



## OPUSCOLO INFORMATIVO SUL TRASPORTO MERCI



### Trasporto merci in conto terzi e Trasporto merci in conto proprio

*Differenze*

Novembre 2014



## **Prefazione**


Che cosa fa parte del trasporto in conto terzi? E che cosa del trasporto in conto proprio?

Alle imprese e alle pubbliche amministrazioni, le differenze fra i due tipi di trasporto merci non sono sempre chiare, per quello vogliamo contribuire alla necessaria chiarezza con il presente opuscolo informativo.

L'opuscolo è destinato a essere un'assistenza pratica e così è anche formato: breve, portatile e chiaro. Contiene le definizioni dei due tipi di trasporto merci e li illustra con esempi. Vengono accennate le differenze fondamentali, e menzionati casi esemplificativi concreti e orientati alla prassi.

Riassumendo: L'opuscolo è destinato a dare una panoramica sulla materia del trasporto merci e – così almeno speriamo - eliminare incertezze.

Auguro una piacevole lettura a tutti.



Florian Mussner

Assessore alla Mobilità

## Trasporto merci

Come trasporto merci su strada si intende in generale l'organizzazione e il trasporto delle merci.

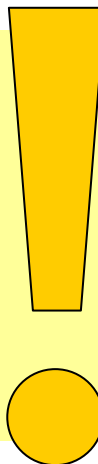
Di norma il trasporto merci si **divide** in:

**A) trasporto merci in conto terzi.**

**B) trasporto merci in conto proprio.**

Quindi gli autocarri sono immatricolati per il **trasporto merci in conto terzi** oppure per il **trasporto merci in conto proprio**.

Tuttavia ci sono anche imprese che effettuano sia il trasporto merci in conto proprio che in conto terzi. In questo caso i veicoli devono essere immatricolati per le rispettive attività.



**Nota:** I compiti di questi due tipi di trasporto merci, **trasporto in conto terzi** e **trasporto in conto proprio**, sono completamente diversi. Per questo il legislatore divide rigorosamente le rispettive immatricolazioni.

## A. Trasporto merci in conto terzi



Per **“trasporto merci in conto terzi”** si intende il trasporto di merci **per conto di altre (“terze”)** imprese.

Si tratta, in questo caso, di **un’attività imprenditoriale principale**.

Le merci sono trasportate su incarico di un committente a fronte del pagamento di un corrispettivo. Il servizio consiste nel trasporto di merci, per cui l’impresa di trasporto emette per tale servizio una **fattura di trasporto**.

### ESEMPIO

Per conto di un commerciante all’ingrosso di legno, un’impresa di trasporto consegna / trasporta legno alle falegnamerie. L’impresa di trasporto emetterà per tale servizio una fattura di trasporto al commerciante all’ingrosso.



È un **trasporto merci in conto terzi**, in quanto la prestazione principale dell’impresa è il trasporto delle merci su incarico di un committente.

Il veicolo deve essere immatricolato per conto di terzi. Per cui sulla carta di circolazione viene riportato **“uso di terzi”**.

*(Vedi lato destro della carta di circolazione, area superiore n. 2)*

**(J.1) AUTOCARRO PER TRASPORTO DI COSE – USO DI TERZI**

## B. Trasporto merci in conto proprio



“**Trasporto merci in conto proprio**“ è il trasporto di merci **per la propria impresa** rispettivamente di merci/prodotti per sostenere l'effettiva attività commerciale. Si tratta di **conto proprio** quando le merci trasportate dall'impresa vengono da essa consumate, prodotte, rielaborate, oppure vengono consegnate merci da loro prodotte.

Il trasporto è **solo un'attività secondaria** nel quadro dell'attività principale dell'impresa. Non costituisce attività economicamente prevalente.

### ESEMPIO

Un falegname costruisce mobili per un cliente e li consegna a domicilio.

È **trasporto merci in conto proprio**, perché il trasporto dei mobili è solo un'attività secondaria. L'attività principale del falegname è la produzione ed il montaggio dei mobili.

Il veicolo deve essere immatricolato per conto proprio. Sulla carta di circolazione viene riportato “**uso proprio**”.

*(Vedi lato destro della carta di circolazione, area superiore n. 2)*  
(J.1) AUTOCARRO PER TRASPORTO DI COSE – USO PROPRIO

## Regolamenti

I requisiti per il trasporto **in conto terzi** e **in conto proprio** sono diversi.

### ➤ **Trasporto in conto terzi**

Imprese, con veicoli aventi massa complessiva **fino a 1,5 t**, devono essere iscritte all'albo degli autotrasportatori.

Imprese, con veicoli aventi massa complessiva **oltre 1,5 t**, devono essere iscritte all'albo degli autotrasportatori e al "REN" ("registro elettronico nazionale"), nonché acquistare l'accesso al mercato.

### ➤ **Trasporto in conto proprio**

L'attività con veicoli aventi una massa complessiva **fino a 6 t** è liberalizzata ovvero NON è richiesta la licenza di trasporto merci in conto proprio.

I veicoli con massa complessiva **superiore alle 6 t** necessitano invece di una **licenza** trasporto merci in conto proprio.

I tipi di merce (codici) indicati nella licenza e il tipo di veicolo corrispondono all'attività dell'impresa secondo l'iscrizione alla Camera di Commercio.

**Nota:** I requisiti e gli oneri per il **trasporto in conto terzi** sono molto più complessi.

## Le differenze fra trasporto in conto terzi e trasporto in conto proprio

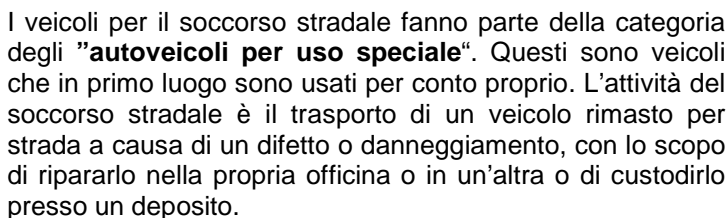
	Conto terzi	Conto proprio
Marcatura esterna dei veicoli	Segnato sul fronte e sul retro con una striscia trasversale bianca diagonale.	Segnato sul fronte e sul retro con una striscia trasversale rossa diagonale.
Traino di rimorchi e semirimorchi	Gli autoveicoli possono trainare anche rimorchi e semirimorchi di altri autotrasportatori di merci per conto terzi.	Gli autoveicoli possono trainare solo rimorchi e semirimorchi della propria impresa.
Tipo di merci	Le merci trasportate non sono mai di proprietà dell'impresa.	Le merci trasportate sono di proprietà dell'impresa o sono vendute, noleggiate, prodotte, elaborate dalla stessa.  <b>Eccezione: trasporto occasionale</b> di merci che appartengono all'impresa, ma non rientrano nell'attività vera e propria e non sono nemmeno riportati nella licenza, p. e. Il trasporto di cancelleria in un trasloco.

	<b>Conto terzi</b>	<b>Conto proprio</b>
Documenti per i conducenti di veicoli che devono essere a bordo del veicolo	Per i dipendenti l'ultimo foglio paga o una fotocopia autenticata del contratto di lavoro; per i rappresentanti legali della società una conferma d'iscrizione alla Camera di Commercio. In caso di traffico transfrontaliero i conducenti extracomunitari devono anche portare con sé l'attestato di conducente.	Gli autoveicoli devono essere guidati dagli imprenditori stessi o dal personale dipendente. Non devono essere tenuti a bordo documenti inerenti al conducente.
Trasporto internazionale	Il trasporto di merci con autoveicoli con una massa complessiva superiore ai 3,5 t necessita una licenza comunitaria.	Al livello UE di norma liberalizzato.
Assicurazione della responsabilità del vettore stradale	Fino a 6 t nessuna differenza.  Superiore a 6 t molto di più rispetto al trasporto in conto proprio.	Fino a 6 t nessuna differenza.  Da 6 t molto di meno rispetto al trasporto in conto terzi.
Assicurazione della merce	Assicurazione della responsabilità del vettore stradale: Per trasporti internazionali molto più alto che per trasporti nazionali.	Facoltativa



## Casi limite

- **Soccorso stradale**

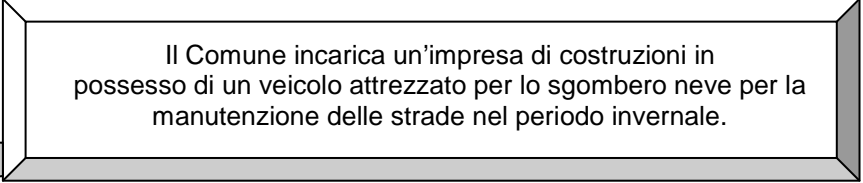


I veicoli per il soccorso stradale fanno parte della categoria degli "autoveicoli per uso speciale". Questi sono veicoli che in primo luogo sono usati per conto proprio. L'attività del soccorso stradale è il trasporto di un veicolo rimasto per strada a causa di un difetto o danneggiamento, con lo scopo di ripararlo nella propria officina o in un'altra o di custodirlo presso un deposito.

Si tratta di **trasporto in conto proprio**, poiché l'attività del soccorso stradale è considerata solo come attività accessoria all'attività principale (p. e. gestione di una officina o di un deposito).

**Nota:** Nella fattura l'attività viene indicata come soccorso stradale e mai come trasporto. Il soccorso stradale viene **sempre considerato trasporto in conto proprio**, anche se non è prevista una licenza trasporto merci in conto proprio per il veicolo del soccorso stradale. Soccorsi stradali sono attrezzati con un lampeggiante giallo. Il trasporto di veicoli **in conto terzi** viene effettuato da autocarri ossia rimorchi che sono immatricolati per trasporto specifico di veicoli. A differenza dei veicoli di soccorso stradale, questi sono regolati dalle normative sui periodi di riposo e viaggio e quindi devono essere attrezzati con il relativo CE apparecchio di controllo. Per i veicoli di soccorso stradale queste normative sono solo valide se vengono effettuati viaggi superiori ai 100 km.

- **Sgombero della neve**

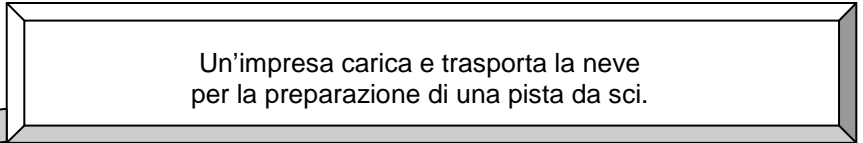


Il Comune incarica un'impresa di costruzioni in possesso di un veicolo attrezzato per lo sgombero neve per la manutenzione delle strade nel periodo invernale.



Si tratta di **trasporto in conto proprio**, perché viene unicamente reso un servizio al Comune.

**PERÒ**



Un'impresa carica e trasporta la neve per la preparazione di una pista da sci.



Allora si tratta di **trasporto in conto terzi**, poiché la neve viene trasportata.

- **Trasporto di rifiuti**

Di norma un'impresa può trasportare rifiuti **in conto proprio** solo alle seguenti condizioni:

- a) Si tratta di **propri** rifiuti causati dall'attività svolta;<sup>1</sup>
- b) Si tratta di rifiuti di **terzi** che l'impresa di trasporto trasporta a un **proprio** impianto di rifiuti, autorizzato dall'amministrazione provinciale o regionale, per recuperarli o smaltirli.<sup>2</sup>

Questo **trasporto in conto proprio** è quindi un'attività complementare all'attività principale dell'impresa.

**PERÒ**

Se un'impresa invece trasporta rifiuti di terzi a un impianto di recupero o smaltimento autorizzato, si tratta di trasporto di rifiuti **in conto terzi**, quindi un'attività principale.

<sup>1</sup> Ai sensi dell'articolo 212, comma 8 del decreto legislativo n. 152 del 3 aprile 2006 è generalmente necessario l'iscrizione nell'albo nazionale dei gestori ambientali. In Alto Adige valgono alcune deroghe per i rifiuti speciali non pericolosi a causa di diversi contratti di comparto tra le associazioni professionali e la Provincia Autonoma di Bolzano.

<sup>2</sup> Attività di recupero o smaltimento: vedi allegato B) e C) del decreto legislativo n. 152 del 3 aprile 2006.

## Casi speciali

Il conziatetti che svolge dei lavori con la gru,  
deve iscrivere questa specifica attività anche  
alla Camera di Commercio.

Un piastrellista che svolge un'attività di scavo  
deve iscrivere questa specifica attività anche  
alla Camera di Commercio.

**Nota:** Per imprese che svolgono **trasporto in conto proprio** è indispensabile che l'attività di trasporto sia in chiaro rapporto con l'attività indicata nella Camera di Commercio.



## Ulteriori informazioni

Il presente opuscolo informativo ha lo scopo di fornire una panoramica sulla materia del trasporto merci.

Per i dettagli, consultare il seguente sito web:

- ✓ Homepage della ripartizione mobilità della Provincia Autonoma di Bolzano

<http://www.provincia.bz.it/mobilita/>

Per ulteriori domande e osservazioni, si chiede di rivolgersi a:

- ✓ Ufficio pianificazione e trasporto merci

Piazza Silvius Magnago 3

39100 Bolzano

Tel.: +39 0471 41 46 40

Fax: +39 0471 41 46 59

E-Mail: [transport@provinz.bz.it](mailto:transport@provinz.bz.it)

Quest'opuscolo è disponibile anche sulla homepage della Ripartizione mobilità della Provincia Autonoma di Bolzano.

